

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ



- 1,5 ЛИТРА СЪКЛЕНА КАНА
- НЕРЪЖДАЕМИ ОСТРИЕТА
- 2 СКОРОСТИ + ПУЛС
- ЛЕСНА ЗА РАБОТА И ЧИСТЕНЕ
- ПРИСТАВКИ ЗА ДОМАТИ
- ПОДХОДЯЩ ЗА ФИТНЕС ХРАНИ, СМУТИ
БЕБЕШКА ХРАНА, СОСОВЕ И ДИП,
ДОМАТЕНА ПАСТА

Мощност: 600 W
Захранване:
220-240V, 50-60Hz

ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТА С УРЕДА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за употреба. То съдържа важна информация за Вашата безопасност, както и указания за експлоатация и поддържане.

Пазете настоящата инструкция за допълнителни справки в бъдеще. Спазването на изискванията в нея ще осигурят Вашата безопасност и правилната функционалност на уреда. Това е едно от задължителните гаранционни условия.

Ние не поемаме гаранция и отговорност за повреди и щети причинени от не спазване на изискванията в настоящата инструкция. Ако предадете този уред на трета страна, трябва да връчите и това ръководство за употреба.

Когато използвате някакъв електроуред — особено, ако това става в присъствието на деца, основните правила за безопасност трябва винаги да бъдат спазвани, включително в тези, изброени по-долу:

- Пазете уреда от вода! Не го използвайте близо до или над вода; близо до вани, душ-кабини, басейни, мивки или други съдове, съдържащи вода. Не използвайте уреда на открито, където може да се намокри (дъжд, пръски вода т.н.)
- Изключвайте електроуредата от контакта, преди да го почистите.
- Изключвайте електроуредата от контакта, след като сте свършили работа с него.
- Никога не оставяйте електроуредата на място, от където може да падне или да попадне в мивка.
- Не докосвайте електроуред, който е паднал във вода. Незабавно го изключете от контакта.
- Не работете с уреда с мокри ръце или застанали върху мокър под. Не пипайте щепсела с мокри ръце.
- Уредът, не трябва да се оставя без наблюдение, когато включен в захранващата мрежа.
- Дръжте уреда извън обсега на деца! Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не си играят с уреда.
- Уверете се, че напрежението на захранващата ви мрежа отговаря на посоченото върху уреда или на описаното в това ръководство.
- Никога не оставяйте електроуредата на място, от където може да падне и да се повреди.
- Използвайте този електроуред само според предназначението му, като спазвате точно инструкцията. Не използвайте приспособления и приставки, които не са препоръчани или предоставени от производителя.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и обучение, освен ако те са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Проверявайте редовно състоянието на захранващия кабел и щепсела.
- Ако, захранващия кабел или щепсела се повреди, той трябва да бъде заменен от вносителя, негов сервизен представител или лице с необходимата квалификация, за да се избегне опасност. Не разглобявайте уреда и не го поправяйте сами.
- Пазете захранващия кабел от допир с горещи повърхности и остри предмети.
- Не дърпайте и не огъвайте захранващия кабел.
- Никога не удължавайте захранващия кабел на уреда.
- Не оставяйте без надзор, когато уредът се използва от, върху или в близост до деца или хора с увреждания.
- Не използвайте уреда, ако чувствате сънливост.
- Никога не пускайте и не пхайте предмети в отворите на уреда, тъй като това действие може да доведе до поражение от електрически ток.
- Не използвайте уреда на открито или на места, където са използвани аерозолни продукти (спрейове). Не работете с уреда на места с наситена кислородна атмосфера.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прекарвайте кабелите по безопасен начин, така че да не се спъвате в тях.
- Не изваждайте щепсела от контакта с дърпане за кабела.
- Включвайте щепсела в лесно достъпен контакт, така че в случай на авария, уредът да може да се изключи незабавно от електрическата мрежа.
- Изваждайте щепсела от контакта, когато искате напълно да изключите уреда.
- Уредът, е под напрежение, когато се свърже с електрическата мрежа.
- Ако кабелът прегрее, спрете използването на уреда и извадете щепсела от контакта.
- Не ползвайте уреда, ако някоя от частите му е повредена по някакъв начин.

Проверявайте уреда винаги преди да започнете да го ползвате, за да сте сигурни, че всичко с него е наред.

- Не подменяйте компонентите на този уред, за да не се излагате на измислен риск. Този уред не съдържа части, които могат да бъдат заменяни
- При първоначалното използване на уреда, може да се отдели малко дим и да се усети миризма на изгоряло. Това е нормално за нови електроуреди, и ще изчезне след извесна работа на уреда.
- Забранено е дезинфекциране на частите на уреда с вряла вода или пара с висока емпература.
- По време на работа на уреда, никога не оставяйте уреда без наблюдение.
- Този уред не се управлява от таймер или дистанционно управление.

Проверете захранващото напрежение, посочено върху уреда, дали отговаря на напрежението на захранващата мрежа!

- Не докосвайте остриетата с ръка или някакъв кухненски прибор, докато те се въртят.
- Никога не мийте основния корпус на уреда с течаща вода. Не го потапяйте във вода или други течности.
- Не използвайте уреда продължително време. Не допускате моторът да прегрее и не нарушавате препоръчаната цикличност на работа.

Не позволявайте уредът да работи повече от 3 минути, без почивка!

Ако не сте завърши обработването след 3 минути, изключете уреда и го оставете да се охлади до стайна температура (около 10 мин.), преди да го пуснете отново. Предпазвайте мотора от прегряване.

- Винаги поставяйте уреда върху твърди и равни повърхности, за да е максимално устойчив.
- Режещото острие е изключително остро. Бъдете внимателни!
- Никога не включвайте уреда, когато е частично или напълно разглобен. Изключете уреда от мрежата, когато отделите каната от тялото.
- Никога не отделяйте каната от тялото на уреда, преди острието да е спряло да се върти.
- Пълнете каната до указаното максимално количество. Никога не използвайте уреда, ако каната е пълна догоре с течност.
- Не пускайте уреда, ако каната е празна.
- Не поставяйте в каната продукти с температура по-голяма от 80°C.

Уредът, е предназначен за фино пюриране, кълцане и смесване. С този уред можете да се подготвите супи, сосове, млечни шейкове и други. Можете също така да използвате уреда за обработване на зеленчуци, плодове и месо.

При нарязване на много твърди продукти (кафе, лед и други), има опасност, остриетата да се затъпят по-бързо.

Вградена защита: Тази функция гарантира, че можете да включите уреда само, ако сте сглобили правилно каната върху задвижващия блок. Ако каната е правилно сглобена, вградената защитна блокировка ще бъде отключена.

Уредът е предназначен само за домашна употреба!

АРТИКУЛ: БЛЕНДЕР

МОДЕЛ: ЕК-6102В



ОПИСАНИЕ НА УРЕДА



ПОДГОТОВКА НА УРЕДА ЗА РАБОТА

- Разпаковайте внимателно уреда. Проверете дали всички части на уреда са налични.
- Отстранете всички части на опаковката от уреда (картони, пликчетата и други).
- Огледайте внимателно уреда за транспортни или фабрични повреди - механични или електрически. Огледайте захранващия кабел за нарушаване на изолацията му.
- Измийте всички части на уреда (без тялото с мотора) с топла вода и сапун. Изплакнете обилно с вода и подсушете добре.
- Всички части на уреда трябва да са сухи, преди да ги използвате.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

1. Поставете тялото на уреда върху равна и стабилна работната повърхност.
2. Поставете уплътнителния пръстен на блока с ножчета.
3. Съберете блока с ножчета със съединителния елемент.
4. Завинтете съединителния елемент към долната страна на каната, докато се фиксира правилно.
5. Поставете каната заедно със съединителния елемент върху тялото на уреда, и завъртете каната, докато чуете щракване (Можете да поставите каната върху задвижващия блок в две позиции: с дръжката сочеща надясно или наляво).
6. Включете щепсела в контакта.
7. Поставете течните съставки в каната на уреда.
8. Добавете останалите храни в каната.
9. Поставете капака на каната (Затворете капака, като го натиснете надолу).
10. Поставете мерителната чашка в отвора на капака.
11. Изберете скорост, като завъртите контролния бутон.
12. Винаги изключвайте уреда чрез поставяне на контролния бутон в позиция „0“, преди да отворите капака на каната.

Забележка: при обработване на месо, то трябва да е нарязано на кубчета с размери 2х2 см.

Отстранете костите от месото, жилите другите твърди образувания от месото.

Не поставяйте плодове или зеленчуци заедно с костилките/семките.

КОНТРОЛЕН БУТОН

Можете да поставите контролния бутон на една от следните позиции - „0“, „1“, „2“ и „Р“

- „1“ - висока скорост
- „2“ - ниска скорост
- „Р“ - моментно въртене
- „0“ - изключен уред

ВАЖНИ СЪВЕТИ ЗА РАБОТА

- За по - добрата работа на уреда преди да blendирате поставяйте течността и после останалите продукти (плодове, ядки, месо и т.н.)
- Уредът не е подходящ за: Разбиване на яйца и сметана, месене на тесто, мелене на месо, пасиране на картофи, изцеждане на сок от плодове и зеленчуци.
- Почиствайте кости, костилки и други твърди части от продуктите, които използвате.

ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА

- Не потапяйте уреда във вода. Пазете го далеч от съдове с вода, душеве и други. Не позволявайте вода или друга течност да проникне в тялото на уреда.
- Изключете уреда от контакта, преди да го почиствате. Никога не изключвайте уреда, като дърпате за кабела, а за щепсела.
- Оставете уреда да се охлади напълно, преди да го почиствате.
- Избършете всички остатъци от храна или мазнини от тялото на уреда с кухненска хартия. Може да използвате леко влажна кърпа.
- Измийте каната с топла вода и препарат за съдове, както обикновен домакински съд/прибор. Подсушете я добре.
- Полепналите по острието продукти, лесно могат да се отстранят с помощта на малка четка за съдове (не е включена в комплекта).
- Възможно е някои оцветители в продуктите да оцветят каната, това е нормално и няма да окаже ефект върху качествата на елементите на уреда, или върху вкуса на продуктите.
- Измийте предварително продуктите, които могат да се мият, преди да ги поставите в каната на уреда.
- Почиствайте уреда веднага след използването му.
- Не използвайте силно абразивни или агресивни препарати.

СЪХРАНЕНИЕ НА УРЕДА

- Никога не подменяйте части на уреда. Винаги се обръщайте към оторизирания технически сервиз или към квалифициран електротехник.
- Никога не навивайте захранващия кабел плътно около уреда. Може да бъде повреден в точката на влизане в уреда, което може да предизвика инцидент и нараняване.
- Проверявайте често кабела за повреди или нарушаване на изолационното му покритие.
- Съхранявайте уреда на сухо място. Пазете уреда от деца.
- Не изпускайте уреда, не го поставяйте на места, от където може да падне.
- Съхранявайте уреда далеч от източници на топлина - печки, фурни, котлони. Пазете далеч от директна слънчева светлина.
- По възможност, съхранявайте уреда в оригиналната му опаковка.

АРТИКУЛ: БЛЕНДЕР
МОДЕЛ: ЕК-6102В



Този символ означава, че продукта не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци, за да се избегне замърсяване на околната среда и нараняване на хора. Отнесете уреда в специализиран пункт за рециклиране на електроуреди.



Всички уреди с марка ЕЛЕКОМ отговарят на БДС!

ЕЛЕКОМ е регистрирана търговска марка за България с №48734 / 02.09.2004 г. от Българското патентно ведомство.
ЕЛЕКОМ е регистрирана търговска марка за Европа с №948329 / 2007- Женева на Световната организация за интелектуална собственост.

Артикул: Блендер; **Модел:** ЕК-6102В; **Производител:** Топ Троникс ООД;
ЕИК № 130985327 София, бул. Петко Ю. Тодоров № 4, вх. А, п.к. 1
моб.: (088) 566 70 15, e-mail: elekom@elekom.bg
www.elekom.bg

INSTRUCTION MANUAL

- 1,5 LITERS GLASS JUG
- STAINLESS STEEL BLADES
- 2 SPEED SETTINGS + PULSE
- EASY FOR USING AND CLEANING
- TOMATO PASTE ACCESSORIES

PERFECT FOR:

- MILK SHAKES
- SMOOTHIE
- NUTRITION SHAKES
- COCTAILS
- BABY NUTRITION
- SAUCES AND DIP
- TOMATO PASTE

Power: 600 W
Power Supply:
220-240V, 50-60Hz



BEFORE USING THIS PRODUCT, PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTION CAREFULLY!

ARTICLE: BLENDER

MODEL: EK-6102B



IMPORTANT SAFEGUARDS

Read the instructions carefully before using the appliance. Use this appliance for its intended purpose.

Supplier and manufacturer in no way responsible for any accidents or damages, incidental, special or consequential damages caused by improper use or not use the product as directed.

Such damages include, without limitation, loss of savings, income or revenue, loss of profits, the unit useless, claims of third parties and the cost of any spare parts or services related to the repair of the unit.

When using any electrical appliance, especially if it occurs in the presence of children, basic safety precautions should always be followed, including those listed below:

- Keep your device away from water! Do not use near or over water, near bathtubs, showers, pools, basins or other vessels containing water.
- Do not use the appliance outdoors.
- Unplug the appliance from the wall outlet before cleaning.
- Unplug the appliance from the wall outlet after you have finished working with it.
- Never leave the appliance in place where it can fall or fall in a tub or sink.
- Do not immerse in water or other liquids. Do not leave it in a humid place.
- Do not touch the appliance that has fallen into water. Immediately unplug the power cord.
- Do not operate with wet hands or standing on a wet floor. Do not touch plug with wet hands.
- The device should not be left unattended when is plugged in the power network.
- Keep the appliance out of reach of children! Children should be monitored to not play with the appliance.
- Make sure that the voltage of your power network is the same indicated on the appliance or as described in this manual.
- Never leave the appliance in a place where it can fall and be damaged.
- Use this appliance only for its intended purpose, by following the instructions exactly.

Do not use attachments not recommended or provided by producer.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and training, unless they are supervision or instruction concerning use of the appliance person responsible for their safety.
 - Regularly check the condition of the power cord and plug.
 - If the power cord is damaged, it must be replaced by importer, its service agent or a suitably qualifications to avoid danger. Do not disassemble the unit.
 - Protect the power cord from contact with hot surfaces, sharp items.
 - Do not pull or bend the power cord.
 - Do not extend the power cord of the appliance.
 - Do not leave unattended when the appliance is used by, on or near children or invalids.
 - Do not use this product if you feel sleepy.
 - Never drop or insert objects into the openings of the appliance, as this action can lead to electric shock.
 - Do not use the appliance outdoors or in places where used aerosol (spray) products.
- Do not operate the appliance areas with saturated oxygen atmosphere
- This appliance is designed for home use. Do not use for commercial purposes. **HOUSEHOLD USE ONLY!**

WARNING: POTENTIAL INJURY FROM MISUSE. CARE SHALL BE TAKEN WHEN HANDLING THE SHARP CUTTING BLADES, EMPTYING THE BOWL AND DURING CLEANING.

CAUTION: ENSURE THAT THE BLENDER IS SWITCHED OFF BEFORE REMOVING IT FROM THE STAND. SWITCH OFF THE APPLIANCE AND DISCONNECT FROM SUPPLY BEFORE CHANGING ACCESSORIES OR APPROACHING PARTS THAT MOVE IN USE.

ADDITIONAL SAFETY ADVICES

- Route cables in a safe manner so as not to stumble in them.
- Do not unplug by pulling on cord.
- Connect the power plug to an easily accessible socket so that in case of an accident, the device can immediately unplugged from power network
- Unplug from the power socket when you want to completely turn off the unit .
- The unit is under voltage when connected to the power socket.
- If the power cord overheated, stop using the appliance and unplug it from socket.
- Do not use the appliance if any part is damaged in any way. Check the device always before using it to make sure that everything is fine with him.
- Do not replace components of this device to not be exposed to excessive risk. This appliance does not contain any parts that can be replaced or placed in a similar.
- When connecting and using the unit for the first time, it is possible to get smoke (smoking) and a burning smell.
- It is forbidden to disinfect the parts of the appliance with hot water or very hot steam.
- During operation of the appliance, never leave the appliance unattended.
- This appliance is not controlled by timer or remote control.

Check the supply voltage indicated on the appliance if corresponds to the voltage of the power supply!

- Do not touch the blades by hand or a kitchen utensil, while they rotate.
- Never wash the unit main body with running water. Do not immerse in water or other liquids.
- Do not use the food chopper for a long time. Do not allow the motor overheat and follow recommended operating cycle.

Do not let the appliance run for more than 3 minutes at a time. If you have not finished processing after 3 minutes, switch off the appliance and let it cool down to room temperature before you let it run again (more than 1 minutes).

- Always unplug the appliance before you assemble, disassemble or make adjustments to any of the parts.
- To prevent failure of the appliance, make sure that no food or liquid enters the connection point of the blender jar on the motor unit.
- Do not exceed the maximum level indicated on the accessories.
- Never fill the blender jar with ingredients hotter than 80 °C.
- To prevent spillage, do not put more than 1.0L of liquid in the blender jar, especially when you process at a high speed. Do not put more than 0.8L in the blender jar when you process hot liquids or ingredients that tend to foam.
- If food sticks to the wall of the blender jar, switch off the appliance and unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.
- Never forget to place the sealing ring on the blade unit before you assemble the blender jar, otherwise leakage will occur.
- Always make sure the lid is properly closed/assembled on the jar and the measuring cup is inserted properly in the lid before you switch on the appliance.

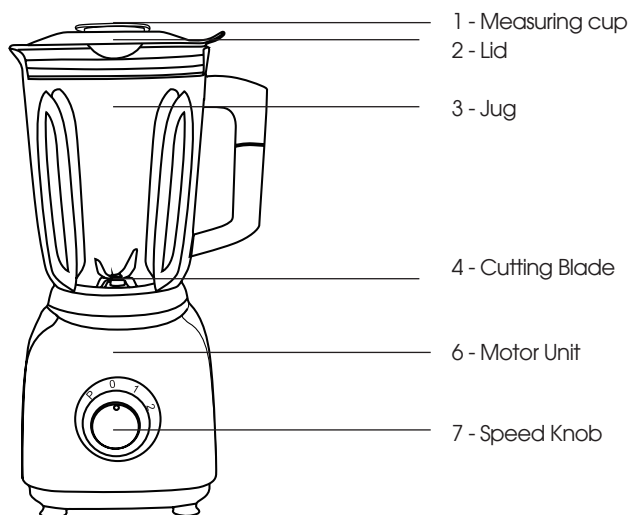
The blender is intended for fine pureeing, chopping and blending. With the blender you can prepare soups, sauces, milk shakes and batters. You can also use the blender to process vegetables, fruit and meat.

ARTICLE: BLENDER

MODEL: EK-6102B



DESCRIPTION OF THE UNIT



HOW TO USE

Before initial use

1. Before first use, unpack the appliance and place all parts on a horizontal surface.
2. The jar assembly, including the measure cup, lid, seal ring, jar, cutter head assembly) has already been assembled into the motor unit. Disassemble to wash all detachable parts except the motor unit. Please refer to the latter chapter

CARE AND CLEANING.

3. Once all pieces have been cleaned and dry thoroughly, reassemble them.
 - 1) Invert the jar onto a level surface, holding the jar handle, put the seal ring and blade assembly onto the jar base bottom and secure the cutter head assembly by turning it anti-clockwise until tightly
 - 2) Re-position the jar assembly with its opening upwards, and then put the lid onto the jar assembly. Place the measure cup exactly into the lid by aiming at a fixed position in the middle of the lid and turning the cup clockwise until tightly.
 - 3) Finally, place the assembled jar onto the motor unit by adjust well the connector at the bottom of the jar, and tight it.

THE USING OF JAR:

1. Peeled or cored the fruit or vegetables and then cut it into small dices.
 2. Place the food to be blended into the jar. Usually, certain amount of purified water has to be added to facilitate the smooth running of appliance. The proportion of the food and water is 2:3. The amount of mixture should not exceed the max level as indicated on the jar.
- Note: never use boiling liquids or run the appliance empty.
3. Put the lid on the jar. Be sure the measuring cup is in place.

4. Plug the power cord into a standard wall outlet.
5. Turn the speed knob to the appropriate speed setting for your task.

IMPORTANT OPERATING TIPS

- For best circulation of food that is to be blended with some liquid, pour the liquid into the jar first, then add solids.
- Some of the tasks that cannot be performed efficiently with a blender are: beating egg whites, whipping cream, mashing potatoes, grinding meat, mixing dough, extracting juice from fruit and vegetable
- The following items should never be placed in the unit as they may cause damage: bones, large pieces of solid, frozen food, or tough foods.

Note:

- 1) **For each use, the consecutive operation time should not exceed 3 minutes. At least 10 minutes rest time must be maintained between two continuous cycles, let the unit cool to room temperature before performing next operation cycle.**
- 2) **If you want to stop the machine during operation, turn the knob to O position anytime.**

CARE AND CLEANING

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

1. Before cleaning, unplug the blender.
2. Always wash immediately after use for easier cleaning. Don't let food dry on the jar assembly as this will make cleaning difficult.
3. Pour a little warm soapy water into the jar and turn the knob to P position for a few seconds. And then empty the jar.
4. Dismantle all detachable parts. Lift the jar assembly off the motor unit, to detach the blade assembly by turning it clockwise from the jar base bottom, and remove the seal ring and blade assembly
5. Rinse the measure cup, lid, jar, seal ring, blade assembly by hands or in a dishwasher and then dry. They are dishwasher safe components, but the temperature setting shall not exceed 70°C.
6. Using warm soapy water to scrub the blade, then rinse thoroughly under the tap. Don't touch the sharp blades, handle carefully. Don't immerse the blade assembly in water. Leave to dry upside down away from children.
7. Wipe the motor unit surface with a damp cloth and dry thoroughly. Remove the stubborn spots by rubbing with non-abrasive cleaner. If liquids spill into the motor unit, first unplug the unit, then wipe with a dry cloth and dry thoroughly.

CAUTION:

- 1) **Do not immerse the motor unit in liquid to prevent the risk of electric shock.**
- 2) **Do not use rough scouring pads or cleansers on parts or finish.**
- 3) **Do not place engine base into dishwasher for cleaning. This unit is not available for dishwasher.**

ARTICLE: BLENDER
MODEL: EK-6102B



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



ELEKOM IS REGISTERED TRADE MARK FOR EUROPE WITH PATENT №948329/2007 -
GENEVA FROM WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION
ELEKOM IS REGISTERED TRADE MARK FOR BULGARIA WITH №48734/2004 FROM
BULGARIAN PATENT DEPARTMENT ORGANIZATION

Article: Blender; **Model:** EK-6102B
Manufacturer: Top Troniks LTD; VAT № 130985327
Bulgaria; Sofia, Petko Y. Todorov № 4, Ent.A, p.b.1
Contacts: +359 (088) 566 70 15, **E-mail:** elekom@elekom.bg,
www.elekom.bg